

PHILIPS MAGNAVOX

AJ 3940 CD Clock Radio



Owner's Manual
Mode d'emploi
Instructivo de manejo

Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo



800-531-0039

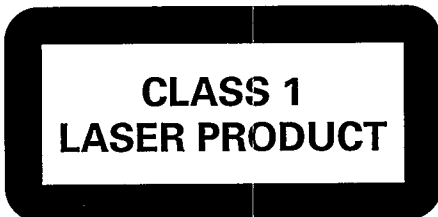


English 4

Français..... 17

Español 30

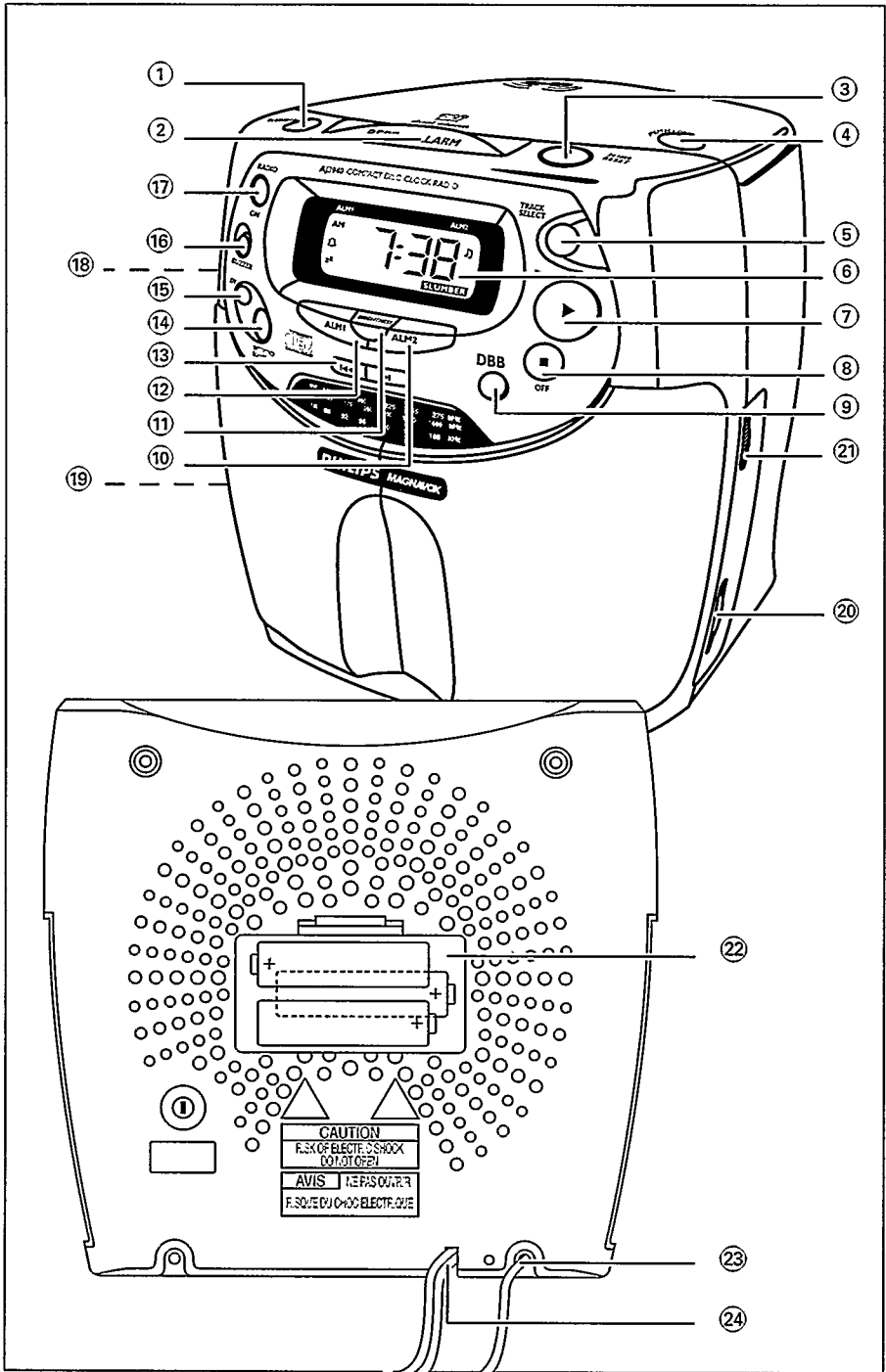
MEX	México	NOM
Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.		
	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA No abrir, riesgo de choque eléctrico ATENCIÓN Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, diríjase al personal calificado.		



Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada



Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

- Una vez que se registre la compra de su aparato Philips Magnavox, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips Magnavox.
- Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.

Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips Magnavox.

Confirmación del dueño

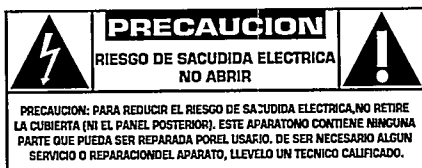
Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.


Registro del modelo


La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos

símbolos de *seguridad*



 El símbolo del "rayo" indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

 El "signo de exclamación" le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

GARANTIA LIMITADA

SISTEMA DE AUDIO PORTATIL

Cambio gratis por un año

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que venza la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- Una unidad que se ha comprado, usado o reparado fuera de los EE.UU., Puerto Rico, las Islas Virgenes y el Canadá, o que se ha usado para fines comerciales o institucionales (inclusive productos usados con fines de arrendamiento, pero sin limitarse a éstos).

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO...

Favor de consultar el manual de instrucciones antes de pedir un cambio. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle un viaje.

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación:

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 USA

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Philips al:

800-1-661-6162 (francófono)
800-1-363-7278 (anglófono)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO DESPUES DE VENCER LA GARANTIA...

En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, comuníquese con Philips Service Company, llamando al (800) 851-8885 para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo al Small Product Service Center, a la dirección arriba. En el Canadá, llame al teléfono encontrado arriba en la sección "Para cambiar un producto en el Canadá" para obtener el costo para cambiar un producto no amparado por garantía.

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Español

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips Service Company, P.O. Box 555, Jefferson City, Tennessee 37760 USA, (423) 475-8869

EL6095T001 / MAC5433 / 1-97

AVISO

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

La placa de tipo se encuentra en la base del radio reloj.

Este aparato cumple con las normas FCC, parte 15 y 21 CFR 1040.10. El funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:


1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Español

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

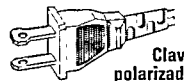
- Léalas antes de hacer funcionar el equipo

Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.

1. **Lea las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
2. **Guarde las instrucciones** - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras.
3. **Preste atención a las advertencias** - Ud. debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
4. **Siga las instrucciones** - Ud. debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
5. **Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
6. **Carritos o bastidores** - El aparato sólo debe usarse con un carrito o bastidor recomendado por el fabricante
- 6A.  La combinación carrito-aparato debe trasladarse con cuidado. Cualquier parada repentina, fuerza excesiva y superficie desnivelada pueden producir el volteo de la combinación carrito-aparato.
7. **Montaje en una pared o techo interior** - El aparato sólo debe montarse en una pared o techo interior según las recomendaciones del fabricante.
8. **Ventilación** - El aparato debe situarse de tal modo que su ubicación o posición no obstaculice una buena ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe situarse en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que puede bloquear las aberturas de ventilación; tampoco debe colocarse en muebles embutidos, tal como sería el caso de una estantería para libros o un armario, porque así se podría impedir el flujo de aire por las aberturas de ventilación.
9. **Calor** - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas para calefacción, hornos u otros aparatos (inclusive amplificadores) que puedan producir calor.
10. **Fuentes de potencia** - El aparato debe conectarse a una fuente de energía únicamente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo indicado en el aparato.

11. Puesta a tierra o polarización

Tome las precauciones utilizando los medios de puesta a tierra o de polarización de un aparato que no estén estropeados.



Clavija polarizada de C1


AVISO:

Para prevenir un choque eléctrico, haga coincidir la clavija plana ancha con la ranura plana y inserte a fondo. No utilice esta clavija polarizada con un cable de prolongación o otra toma de red a menos que las clavijas estén completamente cubiertas.

12. **Protección del cable de potencia** - Los cables de alimentación de energía deben encaminarse de tal modo que nadie pise encima de ellos; también es importante que no estén apretados por artículos colocados contra o encima de ellos. Hay que prestar atención especial a los cables y enchufes, receptáculos convenientes y al lugar donde éstos salen del aparato.
13. **Limpieza** - El aparato sólo debe limpiarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
14. **Líneas de energía** - Una antena exterior debe situarse lejos de las líneas de energía.
15. **Períodos sin uso** - Se debe desenchufar el aparato cuando no se lo usa por un período considerable de tiempo.
16. **Entrada de objetos extraños o de líquidos** - Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato.
17. **Daño que requiere servicio** - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando:
 - A. Se ha dañado el cable de suministro de energía o el enchufe; o
 - B. Algún objeto ha caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - C. El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - D. El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - E. El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja
18. **Servicio** - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad.

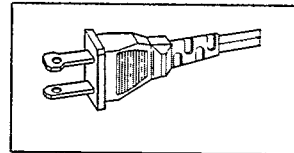
PANELES SUPERIOR, DELANTERO y LATERAL

- ① **SLUMBER** - para ajustar el tiempo de dormitado
- ② **DAY/REPEAT ALARM**
 - para desactivar el despertador por un período de 9 minutos.
 - para definir el día de activación del modo WEEKEND SLEEPER (dormir durante el fin de semana)
- ③ **24 HR RESET** - para desactivar la alarma durante 24 horas
- ④ **PUSH•OPEN** - para abrir/cerrar el compartimiento del CD
- ⑤ **TRACK SELECT** - para seleccionar/revisar el número de TRACK SELECT (SELECCIÓN DE PIEZA MUSICAL) para la alarma 1 ó 2
- ⑥ **CUADRANTE** - para mostrar las horas del reloj/alarma y el estado del aparato
- ⑦ **PLAY ►** - para iniciar la reproducción del CD
- ⑧ **■ OFF**
 - para desactivar la función de CD/radio/dormitado
 - para cancelar el ajuste de selección de pieza musical (TRACK SELECT)
 - para cancelar el ajuste o ajustes de la alarma(s)
- ⑨ **DBB** - para reforzar dinámicamente los bajos
- ⑩ **ALM 2** - para ajustar/revisar/desactivar la alarma 2
- ⑪ **BRIGHTNESS** - para cambiar la intensidad del cuadrante.
- ⑫ **ALM 1** - para ajustar/revisar/desactivar la alarma 1

- ⑬ **◀◀ / ▶▶**
 - para ajustar las horas del reloj/alarma
 - para ajustar el día
 - para saltar piezas musicales/realizar búsquedas en el CD para encontrar un pasaje particular
 - para seleccionar una pieza musical de CD para la alarma 1 (ALM 1) o la alarma 2 (ALM 2) en el modo de selección de pieza musical (TRACK SELECT)
 - para seleccionar la melodía de zumbador para la alarma 1 o la alarma 2
- ⑭ **WEEKEND SLEEPER** - para desactivar el despertador 1 o el despertador 2 durante el fin de semana
- ⑮ **TIME** - para ajustar la hora del reloj
- ⑯ **BUZZER** - para seleccionar el modo de zumbador para la alarma 1 o la alarma 2 - para seleccionar la melodía de zumbador
- ⑰ **RADIO ON**
 - para encender la radio
 - para seleccionar el modo de radio para la alarma 1 o la alarma 2
- ⑱ **BAND** - para seleccionar la banda de onda FM/AM
- ⑲ enchufe  - 3.5 mm para auriculares / altavoces.
- ⑳ **VOLUME** - para ajustar el volumen
- ㉑ **TUNING** - para sintonizar la emisora deseada
- ㉒ **Compartimiento de baterías** - para baterías de alimentación de reserva
- ㉓ **Antena flexible** - antena para mejorar la recepción de FM
- ㉔ **Cable eléctrico** - para alimentación de CA

CONEXIÓN A LA RED

1. Compruebe si la tensión de la red indicada en la placa de tipo conforma con el suministro de energía. De no ser así, consulte a su distribuidor o a nuestra organización de servicio.
 - Si su aparato está equipado con un selector de tensión, situado en el rincón inferior derecho del aparato, ajústelo a la tensión de la red eléctrica local.
2. Conecte el enchufe eléctrico al zócalo de pared.
 - El suministro de energía de la red está conectado y los números del cuadrante empiezan a parpadear. Esto indica que debe ajustar el reloj a la hora correcta.
3. Para desconectar el aparato de la red, desenchufe el cable eléctrico del zócalo de pared.



INSTALACIÓN

Español

Corte de corriente


En el caso de un corte de corriente, se desconecta todo el aparato. Desconecte el aparato y vuelva a enchufarlo después de 3 segundos como mínimo. La mayoría de los ajustes permanecerán en la memoria pero necesitará reajustar la hora y el día en el reloj.

Para retener la hora del reloj y las horas de alarma fijadas en el caso de un corte de corriente CA, **introduzca 3 baterías AA/L6/UM3 (no suministradas) en el compartimiento de baterías:** éstas actuarán como alimentación eléctrica de reserva. Sin embargo, la hora no se iluminará en el cuadrante del reloj. Tampoco funcionarán las alarmas, el reproductor de CD y la radio. **Por consiguiente, la batería de alimentación de reserva se usa solamente para conservar las horas fijadas del reloj y de la alarma.** Tan pronto como se restaure la corriente, el aparato volverá al modo de espera y el cuadrante indicará la hora correcta.

1. Conecte el enchufe eléctrico a la toma de corriente de pared.
 2. Coloque las baterías en el compartimiento de baterías.
- Cambie las baterías por lo menos una vez al año o con la frecuencia que sea necesaria de acuerdo con el uso de las mismas causado por cortes de corriente.

Todas las pilas contienen sustancias químicas y por lo tanto deberá tener cuidado al tirarlas.

Cómo conectar auriculares/altavoces

Conecte los auriculares/altavoces al enchufe  con una clavija de 3,5 mm.

→ Los altavoces del aparato se desactivarán.

Claridad del cuadrante

Se puede ajustar la claridad del cuadrante al apretar la tecla

BRIGHNESS

→ Cada vez que apriete la tecla se cambiará la claridad paso a paso en la secuencia siguiente:

BAJA → MEDIANO → BRILLANTE → BAJA

Cuadrante del reloj

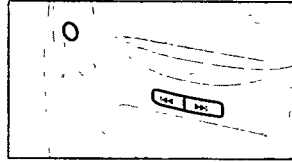
En algunas versiones, el modo de reloj utilizado es el de 12 horas con indicadores de AM/PM.

Información general

Los datos de la hora, la fecha y el año necesitan introducirse por separado en la memoria del reloj.

Cómo ajustar la hora

1. Pulse y mantenga apretada la tecla **TIME**.
2. Utilice **SEARCH** ◀◀ o ▶▶ para ajustar las horas y los minutos.
 - Apretando continuamente el botón ◀◀ o ▶▶ respectivamente, la hora aumentará/disminuirá rápida y continuamente desde minutos a horas.
 - Pulse ◀◀ o ▶▶ brevemente y repetidamente para ajustar la hora lentamente, minuto por minuto.
3. Cuando haya llegado a la hora correcta suelte los botones **TIME** y ◀◀ o ▶▶.

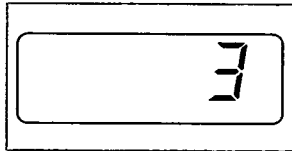
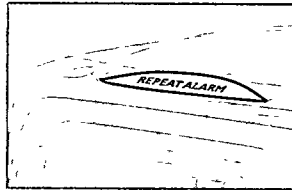


Español

Ajuste del día



Después de ajustar la hora del reloj, necesitará ajustar el día. Esto le permite ajustar posteriormente las funciones de alarma y la función de dormir durante el fin de semana (WEEKEND SLEEPER).

1. Mantenga apretado el botón **DAY/REPEAT ALARM**.
 - 00 destellará en el cuadrante, o un número de 1-7 que indicará el último ajuste de día seleccionado:
 - 1 = Lunes
 - 2 = Martes
 - 3 = Miércoles
 - 4 = Jueves
 - 5 = Viernes
 - 6 = Sábado
 - 7 = Domingo
2. Mientras 00 destella, pulse los botones ◀◀ o ▶▶ brevemente una vez o más para fijar el día.
3. Cuando haya alcanzado el día correcto, suelte **DAY/REPEAT ALARM** y ◀◀ o ▶▶.
 - El cuadrante volverá a mostrar la hora del reloj.



REPRODUCTOR DE CD

REPRODUCCIÓN DE CD

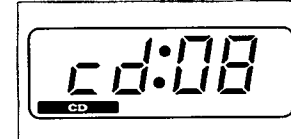
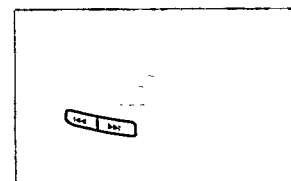
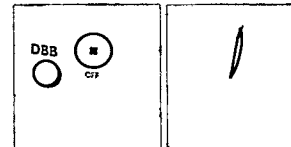
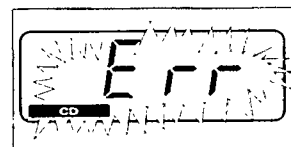
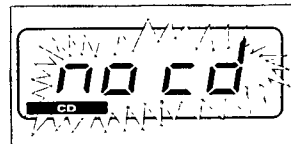
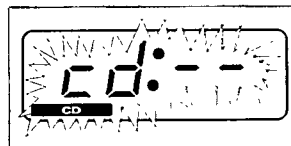
1. Abra el compartimiento del disco pulsando **PUSH•OPEN**.
2. Coloque un CD con el texto hacia arriba, y cierre el compartimiento apretando la puerta hacia abajo.
3. Pulse **PLAY ►** para comenzar la reproducción.
 - Aparecen el indicador de CD  y 'cd:--'; '---' destella brevemente en el cuadrante, seguido del número total de piezas musicales y del número de pieza
 - Si no se ha cerrado el compartimiento del CD, **door** desaparecerá.
 - Si no se ha introducido un CD, el indicador de CD desaparecerá del cuadrante. 'no cd' (no CD) destella, seguido de 'Err' (error), que indica que ha ocurrido un error en el funcionamiento del CD.
 - El cuadrante vuelve a mostrar la hora del reloj.
 - Al principio de cada pieza musical, el número de la misma aparece brevemente y el indicador de CD  permanece encendido durante la reproducción del CD.
4. Ajuste el sonido usando los botones **VOLUME** y **DBB**.
5. Puede verificar el número de la pieza musical reproducida pulsando la tecla **PLAY ►**.
6. Para detener la reproducción, pulse **■ OFF**.
 - El indicador de CD desaparece del cuadrante y el reproductor de CD se desactiva.
 - La reproducción también se detiene después de la última pieza musical y el aparato se apaga.

Cambio de piezas musicales


Durante la reproducción, para saltar al título siguiente o anterior, pulse **SEARCH ◀◀** o **▶▶** una vez más hasta que el número de la pieza deseada aparezca en el cuadrante.

Cómo encontrar un pasaje dentro de una pieza musical

1. Durante la reproducción mantenga pulsada la tecla **SEARCH ◀◀** o **▶▶**.
 - El CD se reproduce a una velocidad cada vez mayor y a bajo volumen; el cuadrante mostrará 'Cd:' y el número de pieza musical en cursor.
2. Suelte el botón **SEARCH ◀◀** o **▶▶** cuando reconozca el pasaje musical que desea. Se reanudará la reproducción normal de CD y el cuadrante volverá al modo de reloj.

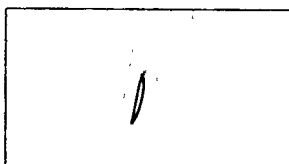
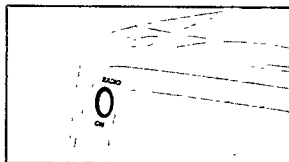


RECEPCIÓN DE RADIO

1. Pulse la tecla **RADIO** para encender la radio.
→ La indicación **RADIO**  aparecerá en el cuadrante.
2. Elija la onda con el selector de **BAND**.
3. Sintonice la emisora deseada con el botón **TUNING**.

Para mejorar la recepción de radio:

- Para recepción de **FM**, hay una antena de alambre en la parte trasera del aparato. Extiéndala y ajústela para mejorar la recepción.
 - La antena de **AM** está incorporada dentro del aparato. Dirija dicha antena girando el aparato.
4. Ajuste el sonido usando los botones **VOLUME** y **DBB**.
 5. Puls **■ OFF** para apagar la radio.
→ El indicador **RADIO** desaparece del cuadrante y la radio se apaga.



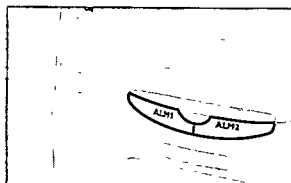
Español

HORA DE DESPERTARSE



Información general

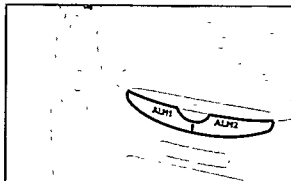
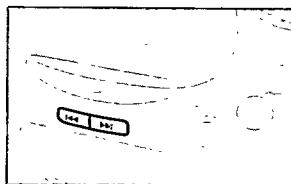
El aparato puede despertarle a dos horas diferentes **ALM 1** o **ALM 2**, ajustadas a varios modos. Esto puede ser muy útil, por ejemplo en el caso de que necesite despertarse a diferentes horas durante la semana y los fines de semana.

Nota: El botón **ALM 1** ó **2** debe mantenerse apretado durante los pasos 1-4 siguientes.



CÓMO AJUSTAR LA 1ª Y LA 2ª HORA DE DESPERTARSE

1. Mantenga apretado el botón **ALM 1** ó **2**.
→ 'day' (día) aparece en el cuadrante si no ha ajustado el día (véase AJUSTE DEL DÍA).
2. Pulse **◀◀** o **▶▶** para ajustar las horas y los minutos:
– Al mantenerse apretado **◀◀** o **▶▶**, el cuadrante aumentará o disminuirá rápida y continuamente la hora de la alarma, de minutos a horas.
– Pulse **◀◀** o **▶▶** brevemente y repetidamente para ajustar la hora de la alarma minuto por minuto.
3. Suelte **◀◀** o **▶▶** cuando haya alcanzado el ajuste de hora de alarma correcto.
4. Seleccione el modo de alarma deseado pulsando **CD ▶**, **BUZZER** o **RADIO**.
5. Suelte el botón **ALM 1** ó **2**.
→ El cuadrante mostrará el icono de alarma seleccionado  o  bajo **▲ ALM 1** o **▼ ALM 2**.
6. Para revisar la hora de la alarma, pulse el botón **ALM 1** ó **2** pertinente.



ALARMA

¡IMPORTANTE!

Si desea que la alarma le despierte, VERIFIQUE si:

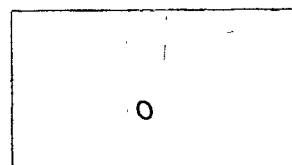
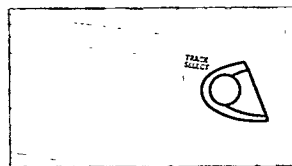
- ha ajustado un volumen suficientemente alto para usar los modos de pieza musical que desea escuchar al despertarse / alarma de radio;
- ha desconectado los auriculares;
- los altavoces están activados, si usa altavoces amplificados en el zócalo de auriculares.

Español

AJUSTE DE LA PIEZA MUSICAL QUE DESEA ESCUCHAR AL DESPERTARSE CD

Puede programar una pieza musical que le despierte seleccionando un número de TRACK SELECT entre 01-99, cuando el aparato está en el modo de espera o durante una reproducción de CD. Sin embargo, si el número de pieza musical seleccionada no existe en el CD que está en el compartimiento, el aparato reproducirá la primera pieza musical.

1. Introduzca un CD en el compartimiento.
2. Mantenga pulsada la tecla **ALM 1** ó **2** y ajuste la hora de despertarse usando los controles **SEARCH** ◀◀ ◀ ▶▶ ▶▶.
3. Antes de soltar **ALARM**, pulse el botón **CD** ▶.
→ El cuadrante mostrará el icono de CD ◉ bajo **ALM1** ó **ALM2**.
4. Mantenga pulsada la tecla **TRACK SELECT** y seleccione el número de la pieza musical deseada pulsando **SEARCH** ◀◀ ◀ ▶▶ ▶▶.
5. Al llegar al número de la pieza musical deseada, suelte las teclas **TRACK SELECT** y **SEARCH** ◀◀ ◀ ▶▶ ▶▶.
6. Para verificar que ha programado el número de la pieza musical deseada, pulse **TRACK SELECT** de nuevo.
→ Aparecerán el número de la pieza musical y de la alarma.



Nota:

- La opción de alarma de zumbador (**BUZZER**) sustituirá automáticamente el modo de despertarse de CD / WAKE UP TRACK si usted ha;
 - introducido un CD incorrectamente;
 - introducido un CD dañado;
 - olvidado introducir un CD;

CÓMO SELECCIONAR EL TONO DEL ZUMBADOR

Puede seleccionar 4 tonos de zumbador para ambos despertadores. Los tonos del zumbador están ajustados a un volumen fijo y no pueden modificarse.

1. Mantenga apretado el botón **ALM 1** ó **2** y ajuste la hora de alarma usando los botones ◀◀ o ▶▶.
2. Antes de soltar **ALM 1** ó **2**, pulse el botón **BUZZER**.
→ El cuadrante mostrará el icono del zumbador 🔔 bajo ▲ **ALM 1** ó ▼ **ALM 2**.
3. Mantenga apretado **BUZZER** y pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta encontrar la melodía deseada.
– Se mostrará la melodía del zumbador y el número de la alarma, y la melodía del zumbador se reproducirá durante todo el tiempo que apriete **BUZZER**.
4. Para escuchar en los altavoces el tono seleccionado, pulse la tecla **BUZZER**.

CÓMO DESACTIVAR EL DESPERTADOR

Hay tres formas de desactivar el despertador. A menos que cancele el modo de despertador completamente, se seleccionará automáticamente **ALARM RESET** (Restauración de la alarma del despertador) después de 59 minutos, a partir del momento en que la alarma del despertador se haya disparado.

Restauración de 24 horas

Si desea que el modo de despertador se cancele inmediatamente pero al mismo tiempo desea conservar los mismos ajustes de despertador para el día siguiente:

1. Pulse **24 HR RESET**.

→ Oirá un tono largo que confirmará que **24 HR RESET** ha sido activada.

DAY/REPEAT alarm

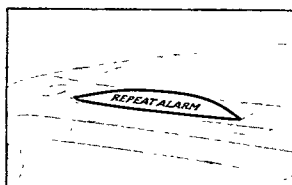
Esta función hará que su despertador suene a intervalos de 9 minutos.

1. Mientras el despertador suena, pulse **DAY/REPEAT alarm**.

→ El despertador volverá a sonar a los 9 minutos.

2. Puede pulsar **DAY/REPEAT alarm** todas las veces que desee.

→ Las indicaciones del modo de alarma 🎵, 🔔 o 🕒 y ' ' mostradas en el cuadrante parpadearán mientras **DAY/REPEAT alarm** esté activada.




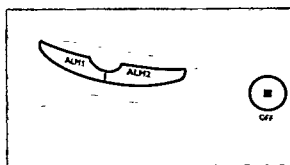
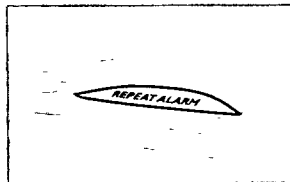
ALARMA

Español

NOTAS: DAY/REPEAT ALARM para TRACK SELECT y modo CD

En modo de espera:

- A la hora de despertarse seleccionada, el cuadrante de reloj normal (modo de espera) se interrumpe.
 - Aparecen el indicador de CD  y 'c d - -'; '- -' destella brevemente en el cuadrante, seguido del número total de piezas musicales y el número de pieza musical en curso.
- Cuando se pulsa **DAY/REPEAT alarm**, se memoriza la posición de la pista musical que desea escuchar al despertarse y se detiene la reproducción. El aparato pasa al modo de espera.
 - Después de 9 minutos, dicha pieza musical reanuda su reproducción en el punto en que **DAY/REPEAT ALARM** la interrumpió..
- Para cancelar el modo **DAY/REPEAT ALARM** y volver a la reproducción normal de CD, pulse el botón **PLAY** ▶.



Durante la reproducción de CD / RADIO:

Básicamente ocurre lo mismo, excepto que la primera pieza musical que desea escuchar al despertarse empieza desde el principio cada vez que pulsa **DAY/REPEAT ALARM**.

Si está reproduciendo un CD, se interrumpirá y memorizará la pieza musical actual en el momento en que suene del despertador. Al pulsarse **DAY/REPEAT ALARM** se reanudará la reproducción de dicha pieza musical en el punto en que se interrumpió.

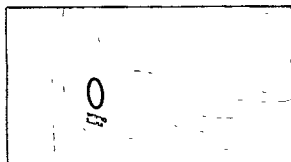
Para desactivar el despertador completamente

1. Para cancelar la hora fijada para que el despertador suene, pulse la tecla **ALM 1** ó **2** y **OFF** simultáneamente.
 - En el cuadrante se apaga el indicador ALARM.

WEEKEND SLEEPER

Esta función desactiva la alarma cada sábado y domingo y restaura la función de alarma entre el lunes y el viernes. En primer lugar se debe ajustar el día (véase AJUSTE DEL DÍA).

1. Pulse **DAY/REPEAT ALARM** una vez.
 - El cuadrante mostrará la hora de alarma fijada.
2. Seleccione la alarma que desea desactivar pulsando el botón **ALM 1** ó **2**. Antes de que pasen 5 segundos el cuadrante muestra la hora de alarma fijada; pulse brevemente el botón **WEEKEND SLEEPER** una vez.
 - Si la función **WEEKEND SLEEPER** está activada, **zz** aparece en el cuadrante para la **alarma 1** ó **2**.
3. Para cancelar esta función, repita los pasos 1 y 2 hasta que **zz** no aparezca en el cuadrante.



De tiempo de dormitado

El aparato tiene incorporada la función de dormitado que permite apagar automáticamente el aparato durante los modos de RADIO o reproducción de CD después de un período de tiempo determinado. Hay tres tiempos de dormitado: 10, 30 y 60 minutos antes de que el aparato se apague automáticamente.

Cómo programar el tiempo de dormitado

1. Pulse la tecla **PLAY** ► o **RADIO**.

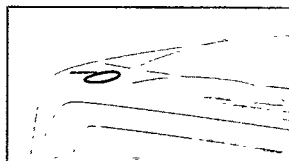
→ Para el modo de CD, asegúrese de que ha introducido un disco.

2. Seleccione la hora de dormitado pulsando el botón **SLUMBER** una vez o más hasta que aparezca la hora de dormitado deseada.

→ Cuando la función de dormitado está activada, la palabra **SLUMBER** aparece en la parte inferior del cuadrante.

3. Para cancelar la función de dormitado, puede:

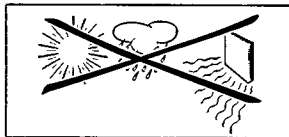
- pulsar la tecla **SLUMBER** hasta que la palabra desaparezca del cuadrante;
- Pulsar **■ OFF, RADIO o PLAY** para cancelar inmediatamente la función y desactivar el aparato.



Español

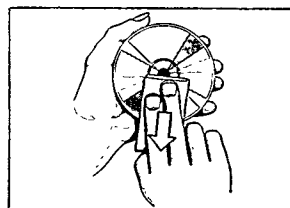
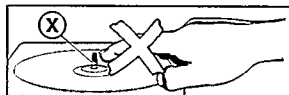
GENERAL

- Si va a estar mucho tiempo sin usar el aparato, aconsejamos sacar la clavija del enchufe y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- No exponga el aparato, los CD, las pilas ni los cassettes a la humedad, la lluvia, la arena, o a la luz directa del sol o dejarlos en lugares donde ocurren altas temperaturas.
- Un cuero de gamuza levemente humedecido con agua es suficiente para limpiar la caja. No utilice artículos de limpieza abrasivos u otros productos disolventes, por ejemplo gasolina, terpentina, alcohol, etc., pues pueden dañar la parte exterior del aparato



MANTENIMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD

- Nunca toque el lente de la reproductora de CD.
- El lente puede anublarse si el aparato se mueve desde un ambiente frío hacia uno caliente. El reproductor no arrancará. Déje un poco de tiempo para que se aclimatic.
- Para sacar un CD de su estuche, apriete el huso mientras levante el CD. Siempre aguante el CD por el borde y siempre guárdelo en su estuche después del uso, para evitar que se raye y se ensucie.
- Para limpiar el CD, frótelo en una línea recta desde el centro hacia el borde usando un paño suave y libre de hilacha. No use sustancias de limpieza, ya que éstas pueden dañar el disco.
- Nunca escriba en un CD ni agrégue calcomanías.



LOCALIZACION DE AVERÍAS

Si se produjera alguna anomalía, compruebe primero los puntos mencionados a continuación antes de llevar el aparato al taller de reparaciones. Si le resulta imposible solucionar el problema siguiendo las recomendaciones, consulte con su distribuidor o con centro de servicio.

ADVERTENCIA: *Es ningún caso intente reparar el sistema Ud. mismo, pues ello anularía la garantía.*

Español

PROBLEMA

– *POSSIBLE CAUSA*

- REMEDIO

GENERAL

Sin sonido

- *VOLUME no está ajustado.*
- Ajuste VOLUME.
- *Los auriculares están conectados.*
- Desconecte los auriculares.

El equipo no reacciona a la operación de ningún botón

- *Descarga electrostática*
- Desconecte la alimentación de la unidad y espere unos segundos para conectarla de nuevo.

REPRODUCTOR DE CD

La reproducción de CD no funciona

- *El CD está muy rayado o sucio.*
- Reemplace o limpie el CD, véase 'Mantenimiento'.
- *El lente del laser está anublado.*
- Espere hasta que el lente se ha aclimatizado.

RADIO

Recepción en FM perturbada con crujidos

- *Señal débil.*
- Ajuste la antena flexible.

Recepción en AM con crujidos y silbidos

- *El equipo está demasiado cercano a la TV, al vídeo o al ordenador.*
- Aumente la distancia con respecto a los mismos.

ALARMA DEL DESPERTADOR

La alarma del despertador no funciona

- *El tiempo de despertarse no ha sido ajustado.*
- Ajuste el tiempo de despertarse.
- *Modo de alarma de despertador no seleccionado.*
- Véase AJUSTE DE LA HORA
- *Selección de día no fijada o incorrecta*
- Véase AJUSTE DEL DÍA
- *El volumen es demasiado bajo para el modo de despertarse escuchando una pieza musical de radio / CD.*
- Ajuste el volumen.

La placa de tipo se encuentra en la base del aparato.

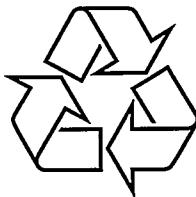
Información sobre el Cuidado del Ambiente

Se ha eliminado todo material redundante de empaque. Hemos hecho todo lo posible para que el material de empaque sea separable en tres materiales primarios: cartón (caja), poliestireno expandido (amortiguación), polietileno (bolsas, lamina protector de espuma).

Su aparato está hecho de materiales que pueden reciclarse si está desarmado por una compañía especialista. Por favor observe los reglamentos locales referente al desecho de materiales de empaque, pilas gastadas y viejos equipos.

1

AJ 3940 - CD Clock Radio



PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.